



# PORTA-GANTRY®

5000



VIDEO D'ASSEMBLAGE

Manuel de montage et d'utilisation

[www.reidlifting.fr](http://www.reidlifting.fr)

**REID**  
LIFTING  
LEVAGE MOBILE

### SOMMAIRE

#### INTRODUCTION

#### UTILISATION CORRECTE

- Inspection préalable à l'utilisation initiale
- Inspection avant le début du travail
- Capacité maximum
- Remarques pour une utilisation correcte
- Attention
- Fixation de la charge
- Zone de température
- Réglementation
- Inspection / Maintenance
- Inspections régulières
- Maintenance et réparation
- Marquage
- ATEX
- Langue

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Assemblage avec l'aide mécanique
- Assemblage manuel
- Réglage de la hauteur

#### VARIANTES & OPTIONS

- Roue Jockey
- Stabilisateurs à manivelle
- Configurations sur mesure
- *PORTA-GANTRY 500-3000*
- *PORTA-GANTRY RAPIDE*

#### DIMENSIONS

#### QUALITE & SECURITE

- Certifications

#### CARNET D'INSPECTION

## INTRODUCTION

Tous les utilisateurs doivent lire attentivement ces consignes d'exploitation avant la première utilisation. Ces consignes visent à familiariser l'utilisateur avec l'appareil de levage et à lui permettre d'exploiter le large éventail de ses possibilités.

Les consignes d'exploitation comportent des informations importantes pour une manipulation sûre, correcte et économique de l'équipement de levage. Le respect de ces instructions permet d'éviter toute forme de danger, de réduire les coûts de réparation et le temps de montage et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du portique.

Toute personne amenée à effectuer les tâches énoncées ci-après est doit lire ces consignes d'exploitation et à s'y conformer :

- exploitation, y compris préparation, recherche de défauts pendant l'utilisation et le nettoyage
- maintenance, inspection, réparations,
- transport

Outre les consignes d'exploitation et la loi sur la prévention des accidents applicable dans le pays ou la région où les portiques sont utilisés, il convient également de respecter les règles communément admises en matière de sécurité et de travail professionnel.

Il incombe à l'utilisateur ou à l'instigateur de s'assurer que chaque opérateur dispose des capacités physiques et médicales. De même, une personne compétente doit assurer qu'il y a bien un plan de secours en place au cas où une urgence interviendrait au cours de l'opération.

**N.B. Ce document doit être pris en compte dans le rapport d'appréciation prioritaire des risques et des méthodes requis pour chaque levage.**

## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### UTILISATION CORRECTE Inspection préalable à l'utilisation initiale

Chaque portique *PORTA-GANTRY* doit être inspecté avant l'utilisation initiale par une personne compétente. L'inspection est visuelle et fonctionnelle et doit établir que l'équipement est fiable et qu'il n'a pas été endommagé lors de son transport ou de son stockage. Les inspections sont à l'initiative de l'utilisateur.

### Inspection avant le début du travail

Les procédures d'inspection requièrent qu'un certificat de test valide ait été présenté et vérifié par l'utilisateur.

Avant d'entreprendre tout travail, toujours inspecter les pieds du portique et tous les composants du support de charge pour détecter les défauts visibles à l'œil nu. Vérifier l'intégrité de tous les profilés pour les bosses et leurs percages pour l'usure et l'élongation. De plus, contrôler la libre translation du chariot le long de la poutre.

S'assurer que la Capacité Maximale Utile est respectée – d'après le rapport d'appréciation des risques et des méthodes.

### Capacité maximum

Le portique *PORTA-GANTRY* a été conçu pour lever et descendre des charges à hauteur de sa capacité. La capacité indiquée sur les composants du portique (Charge Maximale Utile) correspond à la charge de poids maximale de sécurité ne devant pas être dépassée (CMU) (la définition est propre à chaque pays).

Lorsque le portique est utilisé comme point d'ancrage pour la sécurité des personnes, l'opérateur doit porter un harnais de sécurité et utiliser un stop-chute ou un absorbeur de choc qui limite la force maxi autorisée à 6kN, conformément à EN355, ANSI Z359.6-09, CSA Z259.16-04. Les treuils utilisés avec le *PORTA-GANTRY* doivent être conformes à EN1496 :2006 ou équivalent.

Seulement UNE personne / charge peut être attachée à UN chariot en accord avec la Capacité Maximale d'Utilisation (CMU).

Le portique a une capacité surclassée pour le levage et le positionnement de personnel. Cela a lieu lorsque la structure est utilisée comme ancrage pour lever des personnes pour lesquelles il y a une faible probabilité de chute d'une hauteur et cela peut uniquement s'effectuer en suivant une analyse compréhensive des risques.

Alors que le *PORTA-GANTRY* présente les capacités décrites dans le tableau ci-dessous, il ne constitue seulement qu'une partie du système d'antichute dont la capacité équivaut à celle du composant le plus faible. Chaque levage doit être proprement planifié avec connaissance de tous les poids, capacités et contraintes d'utilisation de chaque élément du système antichute.

Les capacités présentées ci-dessous ne sont valables que pour les configurations S, M, I & T avec jusqu'à 4570mm de longueur de poutre.

Les versions sur mesure du portique sont adaptées à des besoins de levage spécifiques. En cas d'incertitude sur votre portique, consulter les étiquettes de série, la page 19 de ce manuel ou bien contacter votre fournisseur. Un portique sur mesure présentera la lettre « C » à la fin du numéro de série présent sur l'étiquette de série présente sur chacun des pieds et sur la poutre. Pour les portiques sur mesure, merci de contacter votre fournisseur pour obtenir les capacités et configurations appropriées.

Application	Capacité
Levage de marchandise (kg)	5000
Stop-chute	5 Personnes
Capacité Max pour le levage de personnel (kg)	2000

Dans le cas d'opérations simultanées de levage de charge et de sécurité des personnes, ou lors d'utilisation sous des températures négatives et en conditions humides, merci de contacter votre fournisseur puisque les capacités peuvent être réduites.

## REMARQUES POUR UNE UTILISATION CORRECTE

- Nous recommandons l'utilisation d'un appareil de mesure de charge pour tous levages.
- La CMU NE DOIT PAS être dépassée – le rapport d'appréciation des risques doit prendre en compte une charge supplémentaire dans les situations de levage de « charges mouillées ».
- S'assurer que des treuils et des plaques de connexion appropriés sont utilisés pour toutes les applications.
- Transporter et stocker les équipements avec soin et attention pour éviter tout dommage.
- Ne pas jeter le portique ou ses composants au sol ni stocker de matériel dessus. Toujours les disposer correctement sur le sol afin d'éviter tout dommage.
- Respecter les consignes d'assemblage spécifiées dans le manuel (s'assurer que tous les boulons sont présents).
- Nous recommandons le port de gants lors de l'utilisation de nos matériels.
- Assembler le portique à une distance suffisamment éloignée de la zone de danger pour être en sécurité, puis déplacer la structure.
- La poutre doit être à l'horizontale avant tout levage et les pieds verticaux et parallèles entre eux.
- Ne pas utiliser le portique si le chariot ne peut pas coulisser librement sur la poutre.
- Accrocher le palan uniquement au point de levage du chariot.
- Eviter toute traction latérale. Le levage, ou la descente, d'une charge doit être effectué seulement lorsque la chaîne, ou le câble, forme une ligne droite et verticale entre la charge et le point de levage du chariot.
- Ne pas permettre à la charge de se balancer.
- Maintenir la charge au plus près du sol lors de tout levage.
- NE JAMAIS s'éloigner de l'équipement alors que vous y êtes attaché.
- Ne monter et descendre les charges que si les **FREINS des ROUES PIVOTANTES** sont **ENCLENCHES**.
- Lorsque le portique est utilisé en tant qu'ancrage pour un stop-chute, prendre en compte l'espace requis pour le bon fonctionnement du stop chute, se référer au manuel d'utilisation et ajuster la hauteur du portique en conséquence.
- Avant toute utilisation du portique, il faut tenir compte des bords tranchant, des réactifs chimiques, de la conductivité électrique, de l'abrasion, de l'exposition climatique, de l'effet des forces de compensations résultant d'une chute avec mouvement en pendule et des risques qu'ils représentent pour les lignes de vie.
- Le portique NE DOIT PAS être déplacé en charge. Toute dérogation à cette règle devra faire l'objet d'un rapport d'appréciation des risques et des méthodes.
- Pour assurer une stabilité à la structure, la longueur de translation doit être égale ou supérieure à la distance entre les roues des pieds.

## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### Attention

- L'équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites, ou pour une raison autre que celles pour lesquelles il est prévu.
- Lors du levage au moyen d'un treuil, seul un câble est accepté par poulie, et s'il y en a plusieurs, les câbles ne doivent pas se croiser.
- Ne pas soulever ou transporter de charges lorsque le personnel se trouve dans la zone de danger.
- Interdire au personnel de passer au-dessous d'une charge suspendue.
- Lorsque le portique est utilisé pour sécuriser plusieurs opérateurs simultanément, les procédures de travail doivent imposer que les lignes de vie ne se croisent et ne s'emmêlent pas.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le portique pour lever des charges et sécuriser un opérateur simultanément.
- Après levage, une charge suspendue ne doit pas être laissée sans surveillance.
- La charge ne peut être déplacée le long de la poutre qu'une fois correctement fixée et que tout le personnel est hors de la zone de danger.
- Attention aux risques de pincement des mains et doigts lors du déploiement / du rabattement des pieds au niveau des parties pivotantes.
- Il est essentiel à la sécurité que le portique soit interdit d'utilisation si :
  - 1) Il y a un doute sur sa condition pour une utilisation en toute sécurité
  - 2) Il a été utilisé pour stopper une chute. Il ne doit pas être réutilisé tant qu'il n'a pas été approuvé par un organisme compétent comme étant apte à être réutilisé.

### Fixation de la charge

L'opérateur doit s'assurer que l'appareil de levage est fixé de telle sorte qu'il ne s'expose pas et qu'il n'expose pas d'autres personnes à un danger émanant du palan, de la (des) chaîne(s) ou de la charge.

### Zone de température

Le portique *PORTA-GANTRY* peut être utilisé à des températures ambiantes comprises entre  $-20^{\circ}\text{C}$  et  $+55^{\circ}\text{C}$ . Consulter le fabricant en cas de conditions de travail extrêmes.

**Si utilisé dans des conditions humides et en-dessous de  $0^{\circ}\text{C}$ , les caractéristiques des systèmes antichute peuvent changer.**

### Réglementations

Le *PORTA-GANTRY* répond aux réglementations suivantes :

Directive EPI 89/686/CEE, Directive Machines 2006/42/CE, The Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998 (S.I. 1998 No. 2306), The Lifting Operations and Lifting Equipment Regulations 1998 (S.I. 1998 No. 2307). Les lois sur la sécurité du pays concerné quant à l'utilisation de l'équipement de levage manuel doivent être strictement respectées. Certifié EN795:1996, ANSI Z359.1-2007 et CSA Z259.16-04.

## INSPECTION/MAINTENANCE

### Inspections régulières

Pour s'assurer que le portique reste en bonne condition de travail, il doit être sujet à des inspections périodiques et approfondies par une personne compétente. Les inspections pour le levage de marchandise doivent être annuelles, celles pour la sécurité des personnes doivent être semestrielles, sauf si des conditions difficiles d'utilisation (ou le profil d'utilisation) nécessitent des inspections plus rapprochées. Les composants du portique doivent être inspectés afin de détecter tout

dommage, usure, corrosion ou autre irrégularité. Pour vérifier l'état d'usure des pièces, il peut être nécessaire de démonter le portique.

Les réparations ne peuvent être réalisées que par un atelier spécialisé agréé, qui utilise les pièces détachées d'origine.

**Si vous utilisez le portique dans des atmosphères explosives, voir la section intitulée ATEX ci-dessous.**

**Les inspections sont à l'initiative de l'utilisateur. Si plus d'informations sont requises pour l'inspection et les critères de test, veuillez vous référer auprès du service technique de votre fournisseur. Veuillez vous référer au carnet d'inspection à la page 23.**

## Maintenance/Réparations

Pour garantir une utilisation correcte de l'article, il convient de respecter, non seulement les consignes d'utilisation, mais également les conditions d'inspection et de maintenance. Si un défaut est détecté, **cessez** immédiatement d'utiliser l'appareil.

Aucune modification ou addition à l'équipement ne doit être faite sans le consentement écrit du fabricant. Toute réparation doit impérativement être effectuée en accord avec les procédures du fabricant.

Il est recommandé de maintenir l'équipement dans un endroit propre et sec. L'entretien peut se faire au moyen d'une éponge avec de l'eau savonneuse chaude (à base de produit vaisselle domestique), suivi d'un rinçage et d'un séchage.

## Marquage

Les étiquettes de séries indiquent :

- La référence du produit
- Le numéro de série unique des produits
- La CMU de l'appareil
- L'année de fabrication
- Les Normes pour lesquelles le système est approuvé

- La classification ATEX du produit (si applicable) – voir la section ci-dessous.
- **CE 0088** : L'organisme indépendant (actuellement LRQA) qui est responsable de la certification du système de contrôle de la qualité de REID Lifting.



Lire le Manuel de montage et d'utilisation.



PORTA-GANTRY 5000kg  
Manuel de montage et d'instructions.



## ATEX

Ce produit a été conçu pour un usage en Atmosphères Explosives. Si vous utilisez le portique dans un tel milieu, vous devez suivre les préconisations ci-dessous. Toute utilisation ne respectant pas ces règles est considérée incorrecte et REID Lifting ne pourra être tenu responsable de dommages résultant d'une mauvaise application. Le risque est uniquement avec l'utilisateur. Si le produit a été conçu sur mesure, il pourrait ne pas être conforme aux normes permettant une utilisation en atmosphères explosives. Si tel est le cas, le produit ne disposera pas des marquages suivants. En cas de doute veuillez nous contacter.

## Classification ATEX

Les produits standards de la gamme répondent aux exigences des équipements de Catégorie 3 pour une utilisation en atmosphères explosives de Zone 2, apportant un niveau normal de protection dans les emplacements où un mélange avec l'air de substances inflammables sous forme de gaz, de vapeur ou de brouillard n'est pas susceptible de se présenter en fonctionnement normal ou, si elle se présente néanmoins, elle n'est que de courte durée.

## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### Marquage ATEX

En supplément de la section Marquage précédente, le produit disposera de l'identification suivante sur son étiquette de série :

En standard pour les atmosphères de Zone 2 :



### ATEX - Formation d'étincelles

La formation d'étincelles peut provenir de chocs entre certains matériaux, tels les aciers non-résistants à la corrosion ou la fonte contre l'aluminium, le magnésium ou autres alliages. Cela intervient spécialement en cas de rouille ou de surface rouillée. Lors de l'assemblage du produit et de l'insertion des éléments de fixation : ils doivent être propres, dépourvus de rouille et de débris de tout type. Il faut manipuler le matériel avec soin, ne jamais le jeter et toujours le placer au sol.

### ATEX – Electricité statique

Pour les applications en Zone 2, l'électricité statique a été reconnue comme source potentielle d'étincelles. Bien que le risque d'une telle ignition soit peu probable, le portique doit être relié à la terre lors de l'assemblage et de l'utilisation. Ceci peut être réalisé en attachant un câble de mise à la terre de 4mm à un emplacement commode sur les parties métalliques du portique et de son chariot.

### ATEX – Inspection, Maintenance & Réparations

Si le portique est utilisé dans des atmosphères explosives, les préconisations régulières d'inspection/maintenance données en page 6 doivent être complétées par les instructions suivantes.

Les inspections sont à l'initiative de l'utilisateur semestriellement ou bien sur des périodes plus courtes si l'utilisation se fait en conditions de fonctionnement défavorables ou si les préconisations d'utilisation dictent des périodes plus courtes.

Les inspections et opérations de maintenance seront effectuées en dehors des zones d'atmosphère explosive.

Il faudra faire attention à bien dépoussiérer la structure spécialement dans les zones où les profilés entrent en contact : ces zones devront être régulièrement essuyées en prenant soin de ne pas utiliser de matières pouvant créer des charges électrostatiques. De plus, il faudra vérifier l'état des roulements des roulettes du chariot pour s'assurer qu'ils tournent librement. La structure est principalement conçue en alliage d'aluminium qui ne rouillera pas. Cependant, des composants en acier sont utilisés : la visserie, les roues, l'anneau et les roulements du chariot, le système de roue à engrenage pour l'ajustement en hauteur (si l'option a été choisie), le système de tendeur à rochet pour l'ajustement en hauteur (si l'option a été choisie). Au moindre signe de dépôt de rouille sur la structure en aluminium, celle-ci devra être essuyée comme décrit ci-dessus. Au moindre signe de rouille de l'un des composants en acier, celui-ci devra être enlevé et la structure sera alors immobilisée jusqu'au remplacement de ce composant.

### LANGUE

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que, si ce produit est revendu en dehors de son pays de destination, le revendeur fournisse les instructions d'utilisation, de maintenance, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays où le système sera utilisé.



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

**N.B. Des Equipements de Protection Individuelle doivent être portés • Gants • Chaussures de sécurité • Casque**

1. Système *PORTA-GANTRY* livré plié sur une palette comprenant :

- 2 pieds « en A »
- 1 chariot
- [Roues Jockey en option]



2. Kit de montage (fourni en option) :

- Une poignée à cliquet
- Une douille de 24 mm
- Une clé mixte de 24 mm
- Une clé Allen de 14 mm



4. Assembler chaque pied :

- Mettre les jambes en place et les boulonner
- Attacher la barre de soutien

Le portique est plus facilement assemblé lorsque les pieds en A sont réglés en position minimale et c'est le réglage recommandé pour commencer à l'utiliser:

**(Pied en A montré avec les options « roue Jockey » et « manivelle à engrenage »)**

3. Pied de portique avant l'assemblage



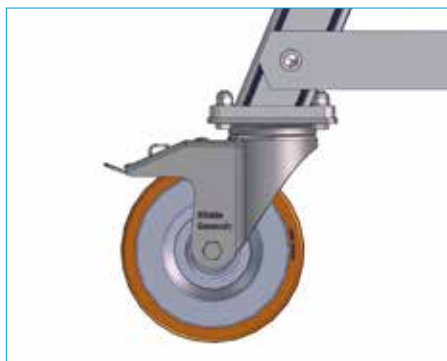
## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### 5. Verrouiller les freins des roues.

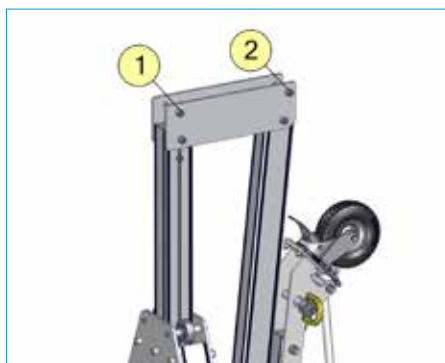
Bloquer les freins avec des chaussures de sécurité uniquement, en s'assurant que les roues sont alignées comme indiqué.

#### NE PAS UTILISER LES MAINS

Bloquer les roues en ligne avec la barre de soutien du pied, cf. illustration



### 6. Boulons 1 & 2 au niveau des joues



### 7. Mettre à plat les 2 pieds à distance de la longueur de la poutre, sur un sol plat, en ligne l'un par rapport à l'autre, les roues vers l'extérieur et les freins bloqués.

Présenter la poutre sur les pieds, en reposant sur le boulon 1 de la plaque de fixation de la poutre.

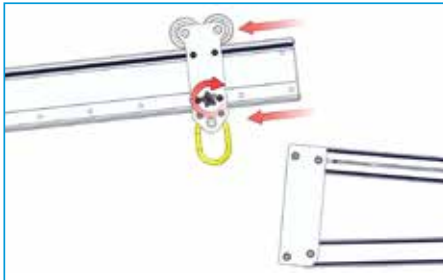


### 8. D'un côté, aligner l'extrémité de la poutre au trou à l'arrière de la plaque (« boulon 1 ») et insérer un boulon. Compléter avec les rondelles et la vis et visser à la main.



9. Enfiler le chariot de translation à l'autre extrémité de la poutre et bloquer le frein à friction au centre de la poutre environ. Présenter la poutre au trou à l'arrière de la plaque (« boulon 1 ») et insérer un boulon. Compléter par la rondelle plate, la rondelle fendue et la vis et serrer à la main jusqu'à comprimer la rondelle fendue. Estimer si l'appareil de levage doit être fixé au chariot à cette étape ou seulement une fois monté. Notamment pour les appareils lourds, afin d'éviter de les lever à la main et de les fixer en hauteur.

**N.B.** La poutre du portique dispose de percages d'ajustement pour restreindre l'empattement du portique.



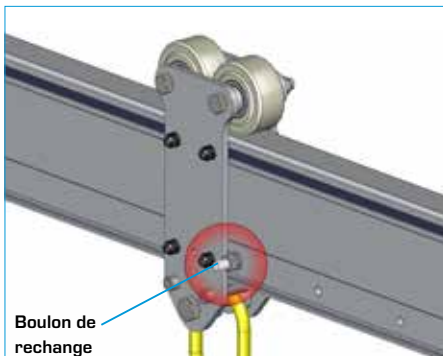
Pour l'assemblage avec réduction de l'empattement, il est plus aisé d'avoir 2 personnes pour faire glisser le pied alors que 1-2 autres personnes maintiennent le portique en tenant la poutre - l'opération nécessitera un marchepied. Si cette opération est amenée à être souvent répétée, l'option « Joues lobées » est alors recommandée, permettant un assemblage du portique comme décrit aux étapes 8-21 mais avec un pied positionnés avant l'extrémité de la poutre.

10. Vérification visuelle

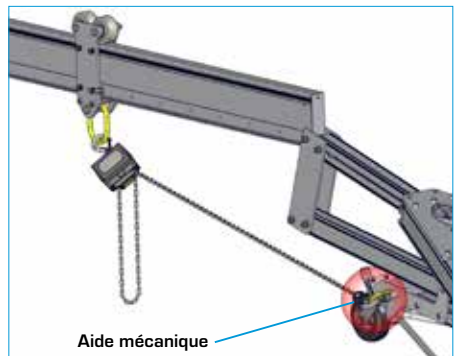


## Aide mécanique à l'assemblage

11. Déplacer le chariot près du percage le plus proximal de ceux du pied à assembler et y insérer le boulon de recharge entre le chariot et le pied en question, comme illustré. Serrer le boulon avec l'écrou pour s'assurer qu'il reste en place. **(N.B. Plus le chariot est éloigné du pied, plus l'aide mécanique est efficace.)**



12. Attacher un palan à chaîne à l'anneau du chariot et attacher la chaîne de levage à l'anneau du système d'aide mécanique, comme illustré.



## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

13. Opérer avec le palan jusqu'à ce que le pied se retrouve perpendiculaire à la poutre, les trous de la poutre étant alors alignés avec ceux des joues. Un escabeau sera parfois nécessaire pour atteindre les trous des boulons. Insérer le boulon 2 dans la joue et serrer l'écrou jusqu'à ce que la rondelle fendue soit complètement comprimée.



14. Relâcher la tension du palan à chaîne, le décrocher et retirer le boulon de rechange.

15. Déplacer le chariot de l'autre côté de la poutre et répéter les étapes 11 à 13 pour l'assemblage de l'autre pied. Et poursuivre à l'étape 20.

## Assemblage manuel du portique



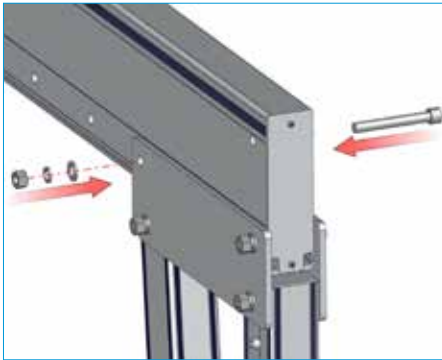
16. Si l'assemblage mécanique n'est pas possible, procéder comme suit :

Positionner le chariot à l'opposé du pied à assembler et enclencher le frein. Avec l'aide de 2 (ou 3) opérateurs, effectuer un mouvement de ciseaux, en utilisant le boulon 1 comme pivot, pour placer le pied perpendiculairement à la poutre.

**Attention aux risques de pincement des doigts lors de cette opération.**

17. Insérer le second boulon dans la plaque. Serrer les 2 boulons (sans trop serrer).

**N.B. L'utilisation d'un marchepied/escabeau approprié peut être nécessaire pour atteindre l'emplacement des boulons.**



18. Déplacer le chariot vers l'extrémité de la poutre opposée à la partie qui va être levée et serrer le frein (pour une sécurité optimisée, un boulon peut être placé temporairement sur la poutre pour éviter au chariot de glisser sur la poutre)

Reproduire le mouvement de ciseau de l'autre côté du portique (étapes 16-18).



19. Insérer le second boulon dans la plaque et sécuriser avec l'écrou

**N.B. L'utilisation d'un marchepied/escabeau approprié peut être recommandée pour atteindre l'emplacement des boulons.**



20. Installer l'appareil de levage au point de suspension du chariot si ce n'est pas encore fait (en utilisant un escabeau si la hauteur l'exige).

Si l'opération n'est pas sûre, démonter le portique et recommencer en ajoutant l'appareil de levage avant de dresser les pieds - Etape 9.



## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

21. Le portique est maintenant érigé à sa plus petite hauteur.

### Serrer tous les boulons à 27 Nm

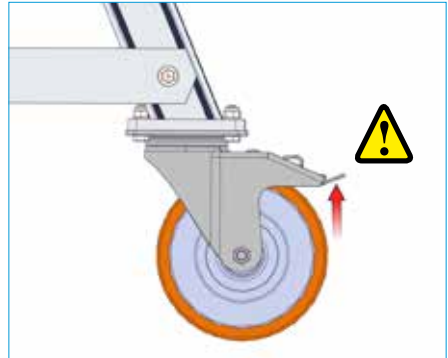
[Si vous augmentez la hauteur de poutre, laissez les deux boulons d'ajustement sur chaque montant - voir l'image suivante]

**Déterminer la hauteur requise (en privilégiant toujours la position la plus basse pour le travail à effectuer).**



22. Relâcher les freins du chariot et des roues pour positionner le portique au-dessus de la charge en s'assurant, lorsque possible, que la charge soit levée depuis le centre de la poutre.

**N.B. S'ASSURER QUE LA POUTRE EST BIEN HORIZONTALE ET QUE LES FREINS DES ROUES SONT BIEN ENCLENCHÉS AVANT TOUT LEVAGE.**



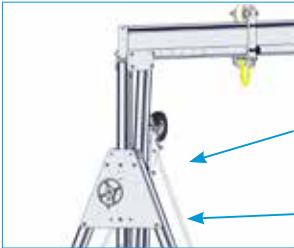
## 23. Réglage de la hauteur de poutre

### A) Pieds équipés de la manivelle à engrenage :

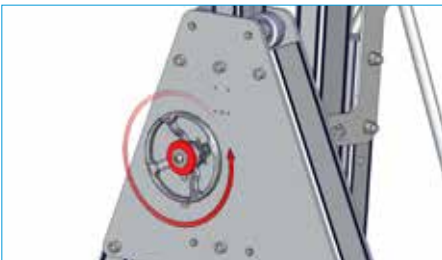
#### Opération recommandée pour deux personnes, une à chaque pied travaillant simultanément.

Pour les plus grands pieds, un marchepied avec 2 ou 3 marches devra être utilisé pour manœuvrer le volant à une hauteur ergonomique.

1. Décider de la hauteur voulue (en privilégiant toujours la position la plus basse pour le travail à effectuer).
2. S'assurer que les roues sont bloquées avec leur frein.
3. Tenir le volant du pied en A en position sécurisée



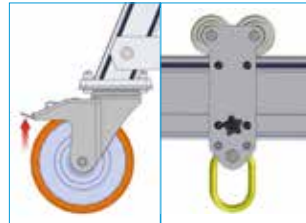
4. Enlever les 2 boulons de réglage de la hauteur.
5. Appuyer fortement sur le bouton central du volant avec les pouces pendant que vous tournez le volant.
6. Tourner le volant (dans le sens horaire pour monter, dans le sens inverse pour descendre) de façon à obtenir la hauteur désirée en s'assurant que les



perçages sont bien alignés.

7. Relâcher le bouton central, mais maintenir ses mains sur le volant.
8. Remettre en place les 2 ensembles vis, boulon et rondelles.
9. Les étapes 4 à 8 doivent être faites simultanément sur chaque pied, s'assurant que chaque pied soit à la même hauteur.
10. Vérifier que les boulons sont correctement vissés.
11. Si le palan n'a pas été installé à ce moment du montage, faites le maintenant (en utilisant un escabeau à la hauteur requise). Si l'opération n'est pas sûre, démonter le portique et recommencer à partir de l'étape 6 des instructions d'assemblage

#### N.B. S'assurer que la poutre est bien à l'horizontale avant de débiter tout levage.



Desserrer le frein du chariot et des roues pour positionner la structure au-dessus du point de levage.

## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### B) Pieds équipés de la sangle à cliquet:

Opération recommandée pour deux personnes, une à chaque pied travaillant simultanément.

Toujours porter des gants lors de l'utilisation de cet équipement.

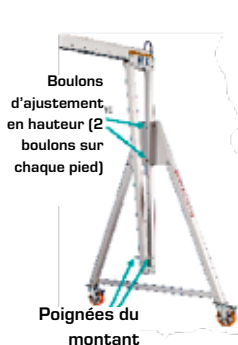
1. Décider de la hauteur voulue (en privilégiant toujours la position la plus basse pour le travail à effectuer).
2. S'assurer que le crochet au bout de la sangle du tendeur est bien fixé dans le trou le plus bas du montant supérieur.
3. Enlever le boulon inférieur au niveau du trapèze.
4. Tendre la sangle pour qu'elle supporte le poids de la poutre et du montant supérieur.
5. Enlever le boulon supérieur au niveau du trapèze.
6. Utiliser le système à cliquet pour régler à la hauteur requise, en vous assurant que les trous des boulons sont bien alignés.



7. Remplacer le boulon supérieur avec les rondelles et la vis pour retenir le montant.
8. Relâcher la tension de la sangle, et remplacer le boulon inférieur et sécuriser.
9. Répéter les étapes 2 à 8 sur le second pied pour avoir le même réglage (ou le faire en parallèle avec une second personne).
10. Vérifier que tous les boulons du portiques sont bien vissés en s'assurant que les rondelles fendues sont bien serrées.
11. Installer l'appareil de levage au point de suspension du chariot si ce n'est pas encore fait (en utilisant un escabeau si la hauteur l'exige). Si l'opération n'est pas sûre, démonter le portique et recommencer à partir du mouvement de ciseaux à la page 11 de ce manuel.

### C) Pieds de petite (S) et moyenne (M) taille sans système de manivelle à engrenage:

Toujours porter des gants lors de l'utilisation de cet équipement.

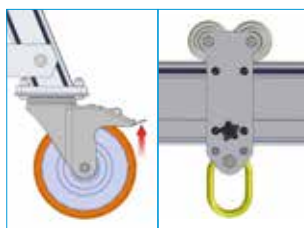


Régler la hauteur sur l'un des pieds (opération à effectuer par deux personnes - une personne se chargeant des boulons, l'autre au niveau du montant supérieur du pied) en enlevant les deux boulons de sécurité verticaux du pied, remonter le montant supérieur à la position appropriée en levant à l'aide de la poignée.

Sécuriser avec les boulons, rondelles et vis et visser modérément.

Répéter l'opération du côté opposé.

**N.B. S'assurer que la poutre est bien à l'horizontale avant de débiter tout levage.**



Desserrer le frein du chariot et des roues pour positionner la structure au-dessus du point de levage.



## VARIANTES ET OPTIONS

- Stabilisateurs à manivelle
- Réglage de la hauteur avec tendeurs à cliquet
- Configurations sur mesure
- PORTA-GANTRY 500-3000
- PORTA-GANTRY RAPIDE

## Pied en a et roue jockey



Fig 1.

### Opération recommandée pour au moins deux personnes

Les pieds de capacité 5000kg doivent être manipulés avec soin et attention. Le centre de gravité étant plutôt élevé pour les pieds de taille intermédiaire (I) et grande (T), ils devraient être équipés d'un moyen de stabilisation. La Roue Jockey permet deux modes de manutention du pied.

La « stabilisation en Mode Vertical » est conçue pour une utilisation sur sol plat, goudronné ou bétonné. Mode idéal pour les déplacer à l'intérieur des locaux ou dans un dépôt.

La « stabilisation en Mode Brouette » est conçue pour les manœuvres sur sols irréguliers et en espaces ouverts avec le centre de gravité du pied le plus bas possible.

## Manœuvre des pieds avec « stabilisation en Mode Brouette »

### Opération recommandée pour deux personnes



**Toujours porter des gants pendant l'utilisation de ce système.**

1. Quand le pied est sur son dos, (jambe de force vers le haut), s'assurer que les roues du pied soient bloquées. Mettre les freins uniquement avec des chaussures de sécurité, NE JAMAIS UTILISER SES MAINS.
2. S'assurer que la roue jockey pneumatique est bien fixée et repliée sur la jambe de force en configuration 'Brouette'.
3. S'assurer que le blocage directionnel de la roue jockey pneumatique soit déployé.
4. Faire une rotation du pied de façon à ce que la roue jockey soit sur le sol..
5. Utilisant les règles de manutention du manuel, deux personnes soulèvent le pied à partir de la barre de soutien (l'un au point A, l'autre au point B).
6. Enlever le frein de la roue pneumatique et déplacer l'ensemble comme une brouette.
7. Quand le pied est stocké, toujours actionner les freins des roues.

## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### Manœuvre des pieds avec « stabilisation en Mode Vertical »

**Opération de manœuvre recommandée pour une personne. Toujours porter des gants pendant l'utilisation de ce système.**

1. Quand le pied est sur son dos, (jambe de force vers le haut), s'assurer que les roues du pied soient bloquées. Mettre les freins uniquement avec des chaussures de sécurité, NE JAMAIS UTILISER SES MAINS.
2. S'assurer que la roue jockey est bien assemblée sur la jambe de force et déployée en configuration 'Verticale' (déployée).
3. Lever le pied en position verticale (opération pour deux personnes) en le faisant pivoter sur les roues bloquées jusqu'au point le plus haut, puis le baisser doucement une fois que ce point est atteint et dépassé.
4. Poursuivre l'opération jusqu'à ce que la roue jockey repose sur le sol, le poids du pied étant alors réparti sur trois appuis.
5. Pour manœuvrer le pied, s'assurer que le blocage directionnel de la roue jockey est désactivé et que les freins des roues du pied sont relâchés.
6. Les clavettes étant sécurisées par leur goupille et les freins étant relâchés, le pied reposant sur ses trois roues est facilement manœuvrable par un seul opérateur avec une main sur l'une des jambes du pied et l'autre main sur le montant de la roue jockey. Voir Fig.2.
7. Lorsque le pied est range dans cette configuration, toujours enclencher au moins deux freins.

#### **N.B. Pieds de taille intermédiaire (I) ou grande (T) :**

La roue jockey dispose de deux configuration, l'une pour la taille I et l'autre pour la taille T, mais elle sera correctement ajustée à votre portique. Toutefois, si vous utilisez la roue jockey sur un autre pied CMU 5000kg (taille I ou T), l'ajustement s'effectue au moyen de 2 boulons sur son profilé en aluminium

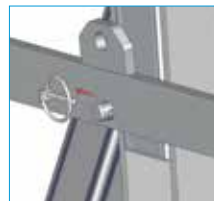
Rallongé pour la taille T ou raccourci pour la taille I. S'assurer que cela est configuré pour convenir au pied sur lequel vous l'assemblez.

### Passer du Mode Brouette au Mode Vertical

**Opération recommandée pour deux personne**

**Toujours porter des gants pendant l'utilisation de ce système.**

1. Quand le pied est sur son dos, (jambe de force vers le haut), enlever la goupille du triangle (partie de l'ensemble de la roue Jockey) de la jambe de stabilisation.



2. Enlever la goupille du montant de la roue jockey, en s'assurant que le poids de la roue jockey ne vous coince les doigts lors de l'opération.



3. Déployer en faisant pivoter la roue jockey et insérer les extrémités du triangle dans les deux trous de la barre de soutien. Remettre les clips de maintien.



## Passer du Mode Vertical au Mode Brouette

**(Opération inverse). Opération recommandée pour deux personnes. Toujours porter des gants pendant l'utilisation de ce système.**

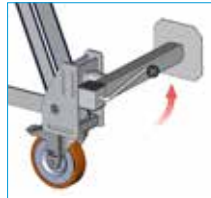
1. Quand le pied est sur son dos, (jambe de force vers le haut), enlever les clips des extrémités du triangle (partie de l'ensemble de la roue jockey) et le sortir de son emplacement.
2. Replier la roue jockey en la faisant pivoter sur la jambe de force.
3. Remettre la goupille en place (la roue jockey collée contre la jambe de force) en s'assurant que le poids de la roue jockey ne vous coince les doigts lors de l'opération.
4. Remettre la goupille du triangle sur le montant de la roue jockey.

## STABILISATEURS A MANIVELLE

Le portique peut être équipé de stabilisateurs, permettant un réglage en hauteur plus précis (+ 300 mm en tout au niveau des montants supérieurs) et offre un réglage individuel des pieds, particulièrement utile sur des sols irréguliers. Si les stabilisateurs sont installés sur le portique, les points suivants doivent être respectés :

1. Vérifier que les roues portent un marquage de Charge (ou si ce sont des roues pneumatiques). **Remarque :** en cas d'utilisation de roues pneumatiques (tout-terrain) ne supportant pas la charge, les stabilisateurs doivent être impérativement montés avant tout levage. Si le portique est équipé de roues standards supportant la charge, l'opérateur pourra choisir pour chaque pied si c'est la roue ou le stabilisateur qui porte la charge
2. Lors du déplacement du portique réglé, toujours placer les stabilisateurs en position de « stationnement » (cf photo 1) ou les enlever au besoin.
3. Positionner le portique pour effectuer le levage avant de régler les stabilisateurs.

4. Avant le levage s'assurer que tous les stabilisateurs sont en bonne position et sécurisés par les goupilles et les clips de sécurité (cf photo 2).
5. Lever manuellement chaque pied/roue et ajuster la hauteur en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Une fois les 4 pieds ajustés, prendre du recul pour s'assurer que les montants supérieurs du portique sont verticaux et que la poutre est horizontale comme sur la photo 3.
7. Si le sol sur lequel repose les pieds est meuble et susceptible de s'affaisser sous la charge, poser des bastaings sous les pieds afin de mieux répartir la charge.
8. Une fois l'opération de levage réalisée, remettre les stabilisateurs en position de « stationnement » et démonter.



**Fig.1** Stabilisateurs à manivelle en position de « stationnement ».



**Fig.2** Stabilisateurs sécurisés avec goupilles et clips.



**Fig.3** Exemple d'application, portique avec roues pneumatiques et stabilisateurs.

## Vos Solutions De Levage Mobiles Et Légères

### Configurations sur mesure

Pour les systèmes sur mesure, un complément d'information pour le montage et l'utilisation sera fourni si besoin.

### PORTA-GANTRY 500-3000

Système de portique unique, léger et portable avec une CMU jusqu'à 3000 kg.



Cf Manuel de montage et d'utilisation propre à ces modèles.

### PORTA-GANTRY RAPIDE

Un portique unique, ultraléger, portable, avec un assemblage rapide, conçu pour un déploiement rapide et une utilisation par un seul opérateur, permettant des interventions en espaces confinés et des applications de travaux en hauteur.

Capacité de 500kg pour les marchandises. Ancrege mobile pour jusqu'à 3 stop-chutes. Levage de personnel.

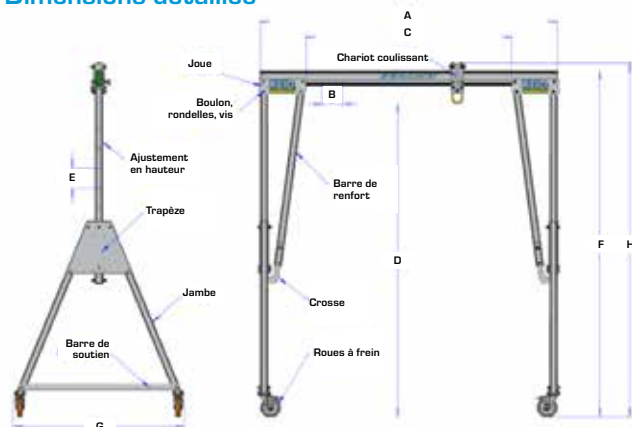


Cf Manuel de montage et d'utilisation propre à ces modèles.

**E&OE**

### GAMME PORTA-GANTRY Dimensions détaillée

L'unique portique en aluminium de capacité 5000kg, portable et avec un assemblage manuel par 4 boulons.



### NOTE - ajustement en hauteur de la poutre

La hauteur de la poutre est facilement ajustée par 2 boulons sur les montants supérieurs des pieds. Elle peut être réglée manuellement tous les 200 ou 150mm selon la taille des pieds choisis.

Pour assister l'opérateur au réglage en hauteur de la poutre, un système de tendeur à rochet ou de un système de manivelle à engrenage sont fournis pour les plus grands portiques ; l'opération est manuelle pour les pieds de plus petite taille.

	Taille des pieds	D <sub>max</sub>	E	D <sub>min</sub>	F	H <sub>max</sub>	H <sub>min</sub>	G	Poids d'un pied (kg)	Taille des roulettes du chariot	Diamètre des roues pivotantes	
		Hauteur maxi à l'anneau	Ajustement sur pied	Hauteur mini à l'anneau	Hauteur maxi de poutre	Hauteur maxi hors tout	Hauteur mini hors tout	Largeur entre roulettes				
CMU (kg)	500 / 1000	S	2355	5 x 150	1605	2675	2757	2007	1212	33	82	150
		M	2851	5 x 150	2101	3171	3253	2503	1429	40	82	150
		I	3188	5 x 200	2188	3499	3581	2581	1726	46	82	200
		T	4079	6 x 200	2879	4399	4481	3281	2011	51	82	200
		TC4	4527	6 x 200	3327	4847	4930	3730	2234	80	82	200
		TC3	5027	6 x 200	3827	5347	5430	4230	2557	82	82	200
		TC2	5527	8 x 200	3927	5848	5930	4330	2733	87	82	200
	TC1	5829	9 x 200	4029	6149	6231	4431	2733	95	82	200	
CMU (kg)	2000	S	2355	5 x 150	1605	2675	2757	2007	1212	38	82	150
		M	2851	5 x 150	2101	3171	3253	2503	1429	40	82	150
		I	3188	5 x 200	2188	3499	3581	2581	1726	46	82	200
		T	4079	6 x 200	2879	4399	4481	3281	2011	51	82	200
		TC4	4527	6 x 200	3327	4847	4930	3730	2234	80	82	200
		TC3	5027	6 x 200	3827	5347	5430	4230	2557	82	82	200
		TC2	5527	8 x 200	3927	5848	5930	4330	2733	87	82	200
	TC1	5829	9 x 200	4029	6149	6231	4431	2733	95	82	200	
CMU (kg)	3000	S	2410	5 x 150	1660	2730	2812	2062	1212	55	82	200
		M	2906	5 x 150	2156	3226	3308	2558	1429	60	82	200
		I	3188	5 x 200	2188	3499	3581	2581	1726	70	82	200
		T	4079	6 x 200	2879	4399	4481	3281	2011	82	82	200
		TC4	4527	6 x 200	3327	4847	4930	3730	2234	80	82	200
		TC3	5027	6 x 200	3827	5347	5430	4230	2557	82	82	200
		TC2	5527	8 x 200	3927	5848	5930	4330	2733	87	82	200
CMU (kg)	5000	I	3181	5 x 200	2181	3592	3717	2717	1736	97*	125	200
		T	4049	6 x 200	2849	4487	4612	3412	2021	106*	125	200
		TC4	4500	6 x 200	3300	4938	5062	3862	2234	85	125	200
		TC3	5000	6 x 200	3800	5438	5562	4362	2557	90	125	200
Les tailles S & M sont également disponibles en tant que systèmes sur mesure.												
Les dimensions des portiques CMU 5000kg tiennent compte de poutres de section D, plus profondes que celles des standards de capacité moindre.												

**Longueur de poutre jusqu'à 9000mm (selon CMU), nous contacter pour plus d'information.**

Dimensions obtenues avec nos **Chariots Standards avec anneau** ; d'autres options existent pour augmenter la

Hauteur à l'anneau ou pour aider à la translation de la charge.

\*Poids incluant l'option roue jockey pour la manutention des pieds.

# QUALITE & SECURITE

## CERTIFICATIONS

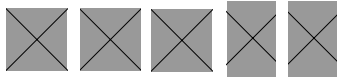
Qualité & Sécurité : 2 valeurs clés de l'éthique de REID Lifting. Les certifications externes obtenues sont un gage de sérieux et de fiabilité auprès de nos clients. Notre veille permanente sur les évolutions des exigences Q&S nous permet de répondre aux tendances actuelles du marché des systèmes de levage de haute qualité et sécurité.

REID Lifting a été audité avec succès par Lloyds Register Quality Assurance (LRQA) pour l'approbation de son système de management intégré comprenant la gestion de la qualité, le respect de l'environnement et les procédures santé et sécurité au sein de la société.

REID Lifting détient les certifications suivantes :

- **ISO 9001** - Spécifie les exigences pour un système de gestion de la qualité pour toute société qui doit démontrer sa capacité à fournir constamment le produit qui correspond au client et aux dispositions réglementaires applicables, et qui cherche à améliorer la satisfaction client.
- **ISO 14001** - Spécifie les exigences pour mettre en œuvre des systèmes de gestion environnementale à tous les niveaux de la Société.
- **OHSAS 18001** - Systèmes de gestion de la Santé et de la Sécurité au travail.
- **LEEA Membership** - REID Lifting Ltd fait partie de la Fédération des Ingénieurs en équipements de Levage de Grande Bretagne (LEEA). REID Lifting se conforme aux objectifs principaux de l'Association qui doit répondre aux normes les plus strictes de qualité et d'intégrité. Les conditions d'entrée sont exigeantes, accompagnées d'audits techniques.

## Conformité Européenne (CE)



Les produits REID Lifting ont été conçus, testés et approuvés (comme approprié) pour la Conformité Européenne. Ils ont donc obtenu le marquage CE qui certifie que les produits de REID Lifting satisfont aux exigences des Directives européennes en termes de Santé et de Sécurité. L'essai type de ce matériel a été réalisé par SGS United Kingdom Ltd, 202b, Worle Parkway, Westonsuper-Mare, BS22 6WA, United Kingdom [CE body n° 0120] en accord avec l'article 10 de la Directive EPI EN795 :1996. Le système de

certification Qualité CE de ce matériel a été effectué par Lloyd's Register Quality Assurance Limited, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham, B37 7ES, United Kingdom [CE body no.0088] en accord avec l'article 11B de la Directive EPI.

## QUEEN'S AWARD POUR L'INNOVATION

En 2006 et 2013, REID Lifting s'est vu remettre le prix prestigieux du Queen's Award dans la catégorie Innovation, pour récompenser le design innovateur et le développement de solutions de levage légères, sûres et portables.

## CONTROLES/EPREUVE

Les épreuves et l'examen de notre dossier technique font partie intégrante de la conception et du procédé de fabrication pour la vérification de nos équipements par des organismes externes reconnus par l'Etat. Tous les produits REID Lifting subissent des essais types par les laboratoires accrédités par UKAS. De plus, nos produits sont éprouvés individuellement en sortie d'usine (ou par échantillonnage sur une série de fabrication). Toute la conception de produit et le développement des Fichiers Techniques sont disponibles pour vérification.

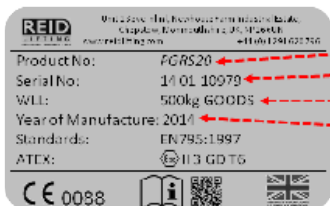
## DROITS DE PROPRIETE

Tous les équipements REID Lifting ont fait l'objet de dépôt de droits, dont REID Lifting Ltd a la propriété exclusive :

- PORTA-GANTRY
- PORTA-GANTRY RAPIDE
- PORTA-DAVIT QUANTUM
- PORTA-DAVIT
- T-DAVIT
- SNAPPER

Tous les noms de produits sont des marques commerciales de REID Lifting Ltd :

- PORTA-GANTRY
- PORTA-GANTRY RAPIDE
- PORTA-DAVIT QUANTUM
- PORTA-DAVIT
- PORTA-BASE
- T-DAVIT
- PORTA-QUAD
- SNAPPER
- PORTA-LIFTER



\* Renseigner les informations du tableau à partir du N° de série indiqué sur le produit

Date d'achat:						
Date de première utilisation:						
Inspection de la poutre						
Référence produit* [A]	Numéro de série* [B]	Capacité [CMU / WLL] * [C]	Année de fabrication* [D]	Inspecté par	Conforme / Non conforme	Commentaires
Inspection des pieds						
Référence produit* [A]	Numéro de série* [B]	Capacité [CMU / WLL] * [C]	Année de fabrication* [D]	Inspecté par	Conforme / Non conforme	Commentaires
Inspection du chariot						
Référence produit* [A]	Numéro de série* [B]	Capacité [CMU / WLL] * [C]	Année de fabrication* [D]	Inspecté par	Conforme / Non conforme	Commentaires



**t** +33 (0)297 53 32 99

**e** [contact@reidlifting.fr](mailto:contact@reidlifting.fr)

**w** [www.reidlifting.fr](http://www.reidlifting.fr)

## UK

REID Lifting  
Unit 1 Wyeview, Newhouse Farm Ind. Estate,  
Chepstow, Monmouthshire, NP16 6UD, UK

**t** +44 (0)1291 620 796

**f** +44 (0)1291 626 490

**e** [enquiries@reidlifting.com](mailto:enquiries@reidlifting.com)

**w** [www.reidlifting.com](http://www.reidlifting.com)

## SWEDEN

2LIFT AB  
C / O JJ-Group AB  
Tryckarevägen 10  
434 37 Kungsbacka SWEDEN

**t** +46 (0)7342 26155

**e** [info.2lift@jjgruppen.se](mailto:info.2lift@jjgruppen.se)

**w** [www.jjgruppen.se](http://www.jjgruppen.se)

## FRANCE

REID Lifting France  
P.A. de Kerboulard, Rue Gutenberg  
56250 Saint-Nolff FRANCE

**t** +33 (0)297 53 32 99

**f** +33 (0)297 53 04 86

**e** [contact@reidlifting.fr](mailto:contact@reidlifting.fr)

**w** [www.reidlifting.fr](http://www.reidlifting.fr)

## AUSTRALIA

Vector Lifting  
43 Spencer Street  
Jandakot, WA 6164 AUSTRALIA

**t** +61 (0)8 9417 9128

**f** +61 (0)8 9417 4105

**e** [info@vectorlifting.com.au](mailto:info@vectorlifting.com.au)

**w** [www.vectorlifting.com.au](http://www.vectorlifting.com.au)

## DE & AUT & CH

REID Lifting D-A-CH  
Finkernstrasse 26  
8280 Kreuzlingen SWITZERLAND

**t** +41 (0)71 686 90 40

**f** +41 (0)71 688 51 69

**e** [jesser@reidlifting.de](mailto:jesser@reidlifting.de)

**w** [www.ecolistec.ch](http://www.ecolistec.ch)  
[www.reidlifting.de](http://www.reidlifting.de)

## USA & CANADA

Thern, Inc.  
5712 Industrial Park Road  
PO Box 347, Winona, MN 55987, USA

**t** +1 507 454 2996

**f** +1 507 454 5282

**e** [info@thern.com](mailto:info@thern.com)

**w** [www.thern.com](http://www.thern.com)



WEB

